

saphe  
one+



saphe  
one+

**1 EN Download the Saphe Link app.**

DE Saphe Link App herunterladen.

FR Téléchargez l'application Saphe Link.

IT Scaricare l'applicazione Saphe Link.

ES Descargue la aplicación Saphe Link.

**2 EN Make sure Bluetooth is enabled on your phone. Then open the Saphe Link app.**

DE Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Telefon aktiviert ist. Dann Saphe Link App öffnen.

FR Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone. Ensuite, ouvrez l'application Saphe Link.

IT Accertarsi che il Bluetooth sia abilitato sul telefono. Poi, aprire l'applicazione Saphe Link.

ES Asegúrese de que el bluetooth esté activado en su teléfono. Luego abra la aplicación Saphe Link.



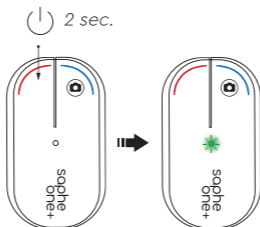
- 3 EN Turn on Saphe One+ by pressing the red button for 2 seconds and the LED will flash green.**

*DE Schalten Sie Saphe One+ ein, indem Sie die rote Taste 2 Sekunden lang drücken, die LED blinkt grün.*

*FR Allumez Saphe One+ en appuyant sur le bouton rouge pendant 2 secondes et la LED clignotera en vert.*

*IT Accendere Saphe One+ tenendo premuto il pulsante rosso per 2 secondi e il LED lampeggerà in verde.*

*ES Encienda el Saphe One+ presionando el botón rojo durante 2 segundos y el LED parpadeará en color verde.*



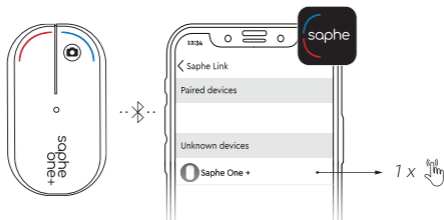
- 4 EN Find 'Devices' in the Saphe Link menu. Press Saphe One+ under 'Unknown devices' to pair.**

*DE Suchen Sie 'Geräte' im Saphe Link- Menü. Drücken Sie One+ unter 'Unbekannte Geräte' für die Paarung.*

*FR Trouvez « Appareils » (Devices) dans le menu Saphe Link. Appuyez sur Saphe One+ « Appareils inconnus » (Unknown devices) pour faire la liaison.*

*IT Cercare la voce 'Dispositivi' all'interno del menu dell'applicazione Saphe Link. Premere Saphe One+ sotto 'Dispositivi sconosciuti' per effettuare l'accoppiamento.*

*ES Busque «Dispositivos» en el menú de la aplicación Saphe Link. Pulse Saphe One+ en «Dispositivos desconocidos» para conectarlo.*



## STARTING UP

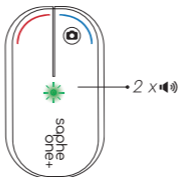
- 5 EN Saphe One+ will beep twice and display a flashing green LED if connected correctly.**

*DE Saphe One+ ertönt dann zweimal und zeigt bei korrekter Verbindung eine blinkende blaue LED an.*

*FR Le Saphe One+ émettra deux bips et affichera un voyant vert clignotant s'il est correctement connecté.*

*IT Saphe One+ emetterà un segnale acustico due volte e visualizzerà un LED verde lampeggiante se è collegato correttamente.*

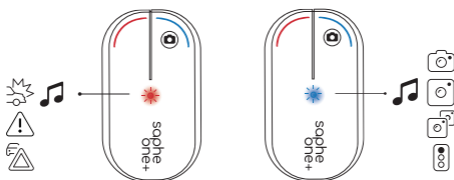
*ES Si se ha conectado correctamente, el Saphe One+ emitirá dos pitidos y un LED verde parpadeará.*



## ALARM TYPES

- 6 EN Accident, Danger on the road and Car on shoulder are displayed by a red light and Speed cameras by a blue light. More information about the alarms can be found in the app.**

- DE** Unfälle, Gefahren im Straßenverkehr und Fahrzeuge auf der Standspur werden durch rotes Licht, Geschwindigkeitsmessungskameras durch blaues Licht angezeigt. Weitere Informationen zu den Alarmen finden Sie in der App.
- FR** Accident, Danger sur la route et Voiture sur l'accotement (Car on shoulder) sont affichés par une lumière rouge et les Radars de surveillance (Speed cameras) par une lumière bleue. Vous trouverez plus d'informations sur les alarmes dans l'application.
- IT** Le allerte per incidente, pericolo sulla strada e auto in panne, sono visualizzate da una spia rossa mentre gli Autovelox da una spia blu. Per ulteriori informazioni sulle allerte consultare l'applicazione.
- ES** Los accidentes, los peligros en la carretera y los automóviles en el arcén están señalizados por una luz roja y los radares por una luz azul. Puede encontrar más información sobre las alarmas en la aplicación.



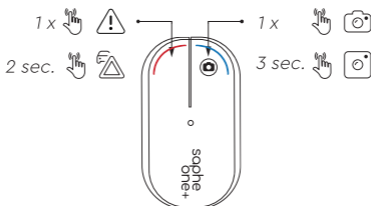
## REPORTING ALARMS

- 7 EN** Press the blue button to report Mobile speed camera and the red button to report Danger on the road. Hold and press the red button for two seconds to report Car on shoulder. The actions tied to the red button may be different depending on country of purchase.

**DE** Drücken Sie die blaue Taste, um mobile Geschwindigkeitsmessungskameras zu melden, und die rote Taste, um eine

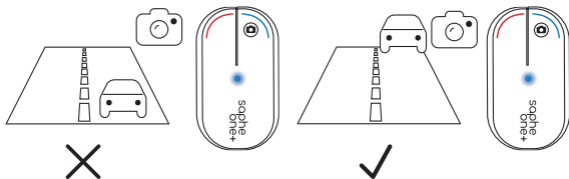
Gefahr im Straßenverkehr zu melden. Halten Sie den roten Knopf zwei Sekunden lang gedrückt, um das Auto auf der Standspur zu melden. Die mit der roten Taste verbundenen Aktionen können je nach Land des Kaufs unterschiedlich sein.

- FR Appuyez sur le bouton bleu pour signaler un radar mobile et sur le bouton rouge pour signaler un danger sur la route. Maintenez le bouton rouge enfoncé pendant deux secondes pour signaler une voiture sur l'accotement. Les actions liées au bouton rouge peuvent être différentes selon le pays d'achat.
- IT Premere il pulsante blu per segnalare un autovelox mobile e il pulsante rosso per segnalare un pericolo sulla strada. Tenere premuto per due secondi il pulsante rosso per segnalare auto in panne. Le azioni collegate al pulsante rosso possono variare a seconda del paese di acquisto.
- ES Presione el botón azul para informar sobre la presencia de un radar móvil y el botón rojo para notificar un peligro en la carretera. Mantenga presionado el botón rojo durante dos segundos para informar sobre un automóvil en el arcén. Las acciones vinculadas al botón rojo pueden ser diferentes según el país de compra.



- 8** EN When reporting or confirming an alarm, press the button when you are at a Mobile speed camera or Accident and not immediately upon seeing it.

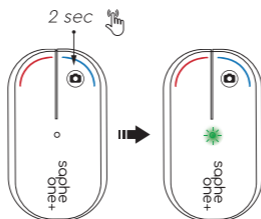
- DE** Drücken Sie immer die Taste, erst wenn Sie sich an einer mobilen Geschwindigkeitsmessungskamera/an der Unfallstelle befinden und nicht in dem Moment, in dem Sie diese/s sehen.
- FR** Lorsque vous signalez ou confirmez une alarme, appuyez sur le bouton lorsque vous êtes devant un radar mobile ou un accident et non pas immédiatement après l'avoir vu.
- IT** Non premere il pulsante all'avvistamento, ma solo in corrispondenza dell'autovelox, macchina a bordo strada, incidente o pericolo.
- ES** Al notificar o confirmar una alarma, presione el botón cuando esté a la altura del radar o del accidente y no inmediatamente al verlo.



## CHECK CONNECTION

- 9 EN** Press and hold the blue button for two seconds to check connection. If connected correctly the LED will display a flashing green light.
- DE** Drücken und halten Sie die blaue Taste zwei Sekunden lang, um die Verbindung zu überprüfen. Bei korrektem Anschluss zeigt die LED ein blinkendes grünes Licht an.
- FR** Appuyez sur le bouton bleu et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour vérifier la connexion. Si la connexion est correcte, la LED affichera une lumière verte clignotante.
- IT** Tenere premuto il pulsante blu per due secondi per verificare la connessione con il telefono. Se la connessione è attiva, il led visualizzerà una spia verde lampeggiante.

ES Mantenga presionado el botón azul durante dos segundos para comprobar la conexión. Si está conectado correctamente, el LED mostrará una luz verde parpadeante.



## TURN OFF

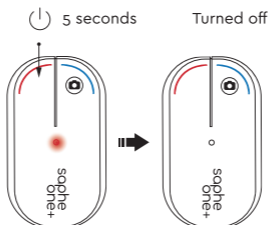
- 10 EN To turn off the Sophe One+ press and hold the red button for 5 seconds.**

DE Um Sophe One+ auszuschalten, drücken und halten Sie die rote Taste für 5 Sekunden.

FR Pour éteindre le Sophe One+, appuyez sur le bouton rouge et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

IT Per spegnere il dispositivo Sophe One+ tenere premuto il pulsante rosso per 5 secondi.

ES Para apagar el Sophe One+, mantenga presionado el botón rojo durante 5 segundos.





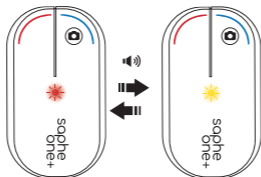
- 11 EN** If Saphe One+ fails to connect within 30 seconds after starting your trip, it will give an alarm with a red and yellow light.

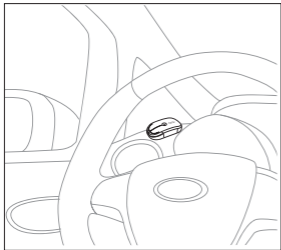
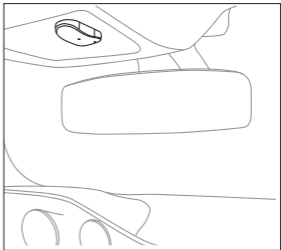
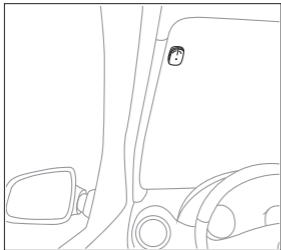
*DE* Wenn Saphe One+ nicht innerhalb von 30 Sekunden nach Beginn Ihrer Reise eine Verbindung herstellt, gibt das Gerät einen Alarm mit einem roten und gelben Licht aus.

*FR* Si le Saphe One+ ne se connecte pas dans les 30 secondes qui suivent le début de votre voyage, il émettra une alarme avec un voyant rouge et un voyant jaune.

*IT* Se Saphe One+ non si collega entro 30 secondi dalla partenza del veicolo, Saphe One+ emetterà un segnale acustico accompagnato da una luce rossa e gialla ad intermittenza.

*ES* Si el Saphe One+ no puede conectarse 30 segundos después de comenzar su viaje, emitirá una alarma con una luz roja y amarilla.



**On the dashboard.****On the ceiling.****In the windshield.**

**To ensure the best experience with the Saphe One+, you can use following steps as a checklist.**

- Always bring your smartphone.*
- Saphe One+ and your smartphone are connected correctly through the Saphe Link app.*
- Bluetooth is enabled on your smartphone.*
- Location settings for Saphe Link app is set to 'Always turned on'.*
- Your smartphone is recently updated.*
- Placing your smartphone in a purse or in your pocket could block the GPS signal.*

**Um die beste Erfahrung mit dem Saphe One+ zu gewährleisten, können Sie die folgenden Schritte als Checkliste verwenden.**

- Bringen Sie immer Ihr Smartphone mit.*
- Saphe One+ und Ihr Smartphone sind über die Saphe Link-App korrekt verbunden.*
- Bluetooth ist auf Ihrem Smartphone aktiviert.*
- Konfiguration der Standorteinstellungen für die Saphe-Link-App auf 'Immer eingeschaltet'.*
- Ihr Smartphone wurde kürzlich aktualisiert.*

- Wenn Sie Ihr Smartphone in eine Handtasche oder in die Tasche stecken, könnte das GPS-Signal blockiert werden.*

---

**Pour garantir une utilisation optimale du Sape One+, vous pouvez utiliser les étapes suivantes comme liste de contrôle.**

- Apportez toujours votre smartphone.*
- Sape One+ et votre smartphone sont correctement connectés par le biais de l'application Sape Link.*
- Le Bluetooth est activé sur votre smartphone.*
- Les paramètres de localisation de l'application Sape Link sont réglés sur « Toujours activé » (Always turned on).*
- Votre smartphone a été récemment mis à jour.*
- Placer votre smartphone dans un sac à main ou dans votre poche pourrait bloquer le signal GPS.*

**Per garantire un'esperienza ottimale con Sape One+, usare la seguente checklist. Assicurati che:**

- Hai con te il tuo telefono*
- La connessione tra Sape One+ e il tuo smartphone sia avvenuta correttamente attraverso l'applicazione Sape Link.*
- Il Bluetooth del tuo telefono sia abilitato.*
- Le impostazioni di posizione per l'applicazione Sape Link siano impostate su "sempre attivo".*
- Il telefono sia aggiornato all'ultima versione.*
- Il telefono sia fuori da borse o tasche per avere sempre un buon segnale GPS.*

---

**Para garantizar la mejor experiencia con Saphe One+, puede utilizar los siguientes pasos como una lista de verificación.**

- Lleve siempre su teléfono.*
- Saphe One+ y su teléfono están conectados correctamente a través de la aplicación Saphe Link.*
- El bluetooth está activado en su teléfono.*
- La ubicación de la aplicación Saphe Link está configurada como «Siempre activada».*
- Su teléfono se ha actualizado recientemente.*
- Si mete su teléfono en un bolso o en un bolsillo, podría bloquear la señal GPS.*

SUPPORT

---

**If you need help try our support website:**

*[support.saphe.dk](https://support.saphe.dk)*





saphe

[www.saphe.com](http://www.saphe.com)